



***PROCEDURA COMPARATIVA PUBBLICA PER TITOLI, PER IL CONFERIMENTO DI  
N. 1 CONTRATTO DI PRESTAZIONE D'OPERA AUTONOMA PRESSO IL  
DIPARTIMENTO DI GIURISPRUDENZA DELL'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI  
FERRARA***

***VERBALE***

Il giorno sabato 27 novembre 2021, alle ore 9.30, si è riunita in modalità telematica la Commissione di Valutazione, nominata con provvedimento della Direttrice del Dipartimento in data 23 novembre 2021, protocollo n. 207241 (Repertorio 43/2021), della procedura comparativa pubblica per soli titoli per il conferimento di n. 1 incarico di prestazione d'opera con contratto di lavoro autonomo di cui al Bando di selezione n. 10/2021 - Repertorio n. 1121/2021 - Prot n. 199685 del 10/11/2021, pubblicato all'Albo di Ateneo il 10/11/2021.

Il contratto di prestazione d'opera autonoma ha per oggetto l'attribuzione dell'incarico *di supporto all'internazionalizzazione per l'analisi dei flussi di ingresso di studenti/esse stranieri/e e dell'offerta didattica in lingua straniera, e per l'assistenza e il supporto di docenti stranieri/e, anche ai fini del rilascio del permesso di soggiorno.*

La Commissione è così composta:

- Prof.ssa Silvia Borelli, con funzioni di PRESIDENTE;
- Prof.ssa Silvia Schiavo;
- Prof.ssa Alessandra Annoni, con funzioni di SEGRETARIA.

La Commissione esamina preliminarmente il Bando di selezione n. 10/2021 - Repertorio n. 1121/2021 - Prot n. 199685 del 10/11/2021, pubblicato all'Albo di Ateneo il 10/11/2021, sul sito web di Dipartimento ed affisso alla bacheca ufficiale del Dipartimento; prende atto che comparazione tra i candidati deve essere condotta esclusivamente sulla base della valutazione del *curriculum* e dei titoli presentati.

I titoli di studio e le competenze richiesti ai fini della valutazione comparativa risultano essere i seguenti:

*Titolo di studio di ammissione:* diploma di scuola media superiore, indirizzo linguistico.

*Esperienze professionali richieste:* Costituiranno titolo preferenziale precedenti esperienze professionali relative all'accoglienza e all'assistenza di persone straniere.

*Competenze richieste:*

- Analisi dei flussi di studenti/esse stranieri/e in ingresso;
- Analisi dell'offerta didattica in lingua straniera, con particolare

attenzione agli insegnamenti impartiti da docenti stranieri/e;  
- Assistenza e supporto di docenti stranieri/e, ai fini della comprensione della documentazione e delle procedure indicate in lingua italiana;  
- Assistenza nella procedura per il rilascio del permesso di soggiorno per casi particolari (Art. 27 d. lgs. 286/1998);  
- Ottima conoscenza della lingua inglese, buona conoscenza di francese e spagnolo.

La Commissione prende atto che entro i termini fissati dall'avviso ha presentato domanda di ammissione il solo candidato **Sara Tranchellini**.

Ognuno dei membri dichiara di non avere relazioni di parentela ed affinità, entro il 4° grado incluso, con gli altri commissari e con il candidato (art. 5, comma 2 D.Lgs. 1172/1948).

Dichiara, altresì, che non sussistono le cause di astensione di cui all'art. 51 c.p.c.

La Commissione unanime delibera di fissare preventivamente i criteri e le modalità di valutazione nel modo di seguito indicato: la valutazione dei candidati verrà effettuata sulla base del curriculum professionale ed espressa in 70/70, di cui:

- CRITERIO 1: fino a un massimo di 20 punti attribuibili alla valutazione dei **titoli di studio**;
- CRITERIO 2: fino a un massimo di 25 punti attribuibili alla valutazione di **esperienze professionali richieste**.
- CRITERIO 3: fino a un massimo di 25 punti attribuibili alla valutazione di **competenze richieste**.

La Commissione procede, quindi con lo svolgimento della valutazione.

Con riferimento al CRITERIO 1 (valutazione dei **titoli di studio**):

la candidata **Sara Tranchellini** risulta in possesso dei seguenti titoli:

Diploma di scuola media superiore indirizzo linguistico

Certificato di traduttrice e interprete rilasciato dal Wall Street Institute di Ferrara

Stage formativi presso l'Hotel Carlton e l'Hotel Duca d'Este

La Commissione, pertanto, attribuisce 18 (diciotto) rispetto al massimo di 20 previsti per il criterio 1.

Con riferimento al CRITERIO 2 (valutazione **delle esperienze professionali richieste**):

la Commissione, presa visione del curriculum vitae presentato, valuta positivamente le molteplici esperienze lavorative e professionali della candidata in ambito nazionale sviluppatesi in un arco temporale di oltre 10 anni. In particolare, valuta in modo molto positivo le molteplici esperienze professionali relative all'accoglienza di persone straniere.

La Commissione, pertanto, attribuisce 22 (ventidue) rispetto al massimo di 25 previsti per il criterio 2.

Con riferimento al CRITERIO 3 (valutazione **delle competenze richieste**):

Le competenze linguistiche e comunicative attestate dalla candidata sono pienamente adeguate all'incarico; più in generale, le competenze professionali della candidata evincibili dal suo curriculum sono corrispondenti a quanto richiesto ai fini dell'assolvimento dei compiti destinati ad essere assegnati al vincitore della procedura sulla base del bando.

La Commissione, pertanto, attribuisce 22 (ventidue) rispetto al massimo di 25 previsti per il criterio 3.

La Commissione valuta la candidata, **Sara Tranchellini**, con il seguente punteggio:

- CRITERIO 1 (valutazione del **titolo di studio**): punti 18;
- CRITERIO 2 (valutazione di **esperienze professionali richieste**): punti 22.
- CRITERIO 3 (valutazione di **competenze richieste**): punti 22.

La valutazione complessiva del candidato risulta di conseguenza ottima (62/70).

La candidata, **Sara Tranchellini**, avendo conseguito il punteggio di 62/70, risulta pertanto idonea rispetto al profilo richiesto nel Bando di selezione n. 10/2021 - Repertorio n. 1121/2021 - Prot n. 199685 del 10/11/2021, pubblicato all'Albo di Ateneo il 10/11/2021, per il conferimento di n. 1 contratto di prestazione d'opera autonoma avente ad oggetto l'incarico di supporto all'internazionalizzazione per l'analisi dei flussi di ingresso di studenti/esse stranieri/e e dell'offerta didattica in lingua straniera, e per l'assistenza e il supporto di docenti stranieri/e, anche ai fini del rilascio del permesso di soggiorno.

Il risultato della valutazione verrà pubblicato sul sito internet del Dipartimento di Giurisprudenza.

La riunione si conclude alle ore 10,30.

#### **LA COMMISSIONE**

Prof.ssa Silvia BORELLI	PRESIDENTE
Prof.ssa Silvia SCHIAVO	COMPONENTE
Prof.ssa Alessandra ANNONI	SEGRETARIA